

## I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1920/2004

af 25. oktober 2004

## om ændring af forordning (EF) nr. 992/95 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugsprodukter og fiskerivarer med oprindelse i Norge

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til forordning (EF) nr. 992/95<sup>(1)</sup> er der åbnet fællesskabskontingenter for de pågældende varer.
- (2) Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Ungarns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde blev vedtaget ved aftalen om udvidelsen af EØS, der blev undertegnet mellem Fællesskabet og dets medlemsstater, Island, Liechtenstein og Norge og ovennævnte tiltrædende lande den 14. oktober 2003.
- (3) I afventning af gennemførelsen af de fornødne procedurer for EØS-udvidelsesaftalens vedtagelse er der truffet en aftale i form af brevveksling med henblik på midlertidig anvendelse af EØS-udvidelsesaftalen. Denne aftale blev godkendt ved Rådets afgørelse 2004/368/EF<sup>(2)</sup>.
- (4) EØS-udvidelsesaftalen omfatter en tillægsprotokol til frihandelseoverenskomsten mellem EØF og Norge af 1973, i det følgende betegnet »protokollen«, som fastsætter, at der skal åbnes nye fællesskabstoldkontingenter for visse fiskerivarer. Disse nye toldkontingenter bør åbnes.
- (5) Det er fastsat i protokollen, at træk på to nye toldkontingenter indstilles den 15. oktober hvert år fra 2005, således at den uudnyttede del udelukkende stilles til rådighed for indførsler, der foretages i slutningen af året.
- (6) Forordning (EF) nr. 992/95 bør derfor ændres.

- (7) Da EØS-udvidelsesaftalen har virkning fra den 1. maj 2004, bør nærværende forordning finde anvendelse fra samme dato og træde i kraft med øjeblikkelig virkning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

Forordning (EF) nr. 992/95 ændres således:

- 1) Følgende artikel indsættes:

## »Artikel 2a

Fra 2005 vil træk på underkontingenterne med løbenumrene 09.0760 og 09.0763 blive indstillet den 15. oktober hvert år.

Den følgende arbejdsdag vil den uudnyttede del af hvert af disse kontingenter blive stillet til rådighed for indførsler, der er angivet fra den 1. oktober det pågældende år, inden for rammerne af underkontingentet med løbenummer 09.0778 for det pågældende år.

Fra den 15. oktober og frem stilles eventuelle træk, som efterfølgende sendes tilbage, fordi de er uudnyttede, kun til rådighed for indførsler, der er angivet fra den 1. oktober det pågældende år.»

- 2) Bilag I og II ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

## Artikel 2

1. For 2004 nedsættes de årlige mængder for toldkontingenterne med løbenumrene 09.0752, 09.0756 og 09.0758 i forhold til den del af kontingentperioden i hele uger, der er forløbet inden den 1. maj 2004.

2. For 2004 åbnes toldkontingentet med løbenummer 09.0754 for perioden fra 15. juni til 31. december for en mængde på 24 800 tons.

## Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. maj 2004.

<sup>(1)</sup> EFT L 101 af 4.5.1995, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1329/2003 (EUT L 187 af 26.7.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 130 af 29.4.2004, s. 1.

## BILAG

Forordning (EF) nr. 992/95 ændres således:

1) I bilag I indsættes følgende:

Løbenummer	KN-kode <sup>(1)</sup>	Varebeskrivelse	Kontingentmængde (i tons med mindre andet er angivet)	Kontingent- told (%)
09.0752	ex 0303 50 00	Sild af arten <i>Clupea harengus</i> og <i>Clupea Pallasii</i> , frosne, undtagen lever, rogn og mælke heraf, til industriel fremstilling <sup>(*)</sup> <sup>(2)</sup>	44 000	0
09.0754	ex 0303 74 30	Makrel af arten <i>Scomber scombrus</i> og <i>Scomber japonicus</i> , frosne, undtagen lever, rogn og mælke heraf, til industriel fremstilling <sup>(*)</sup> <sup>(2)</sup>		0
		15.6.-31.12.2004	24 800	
		fra 2005 til 2009		
09.0760	ex 0303 74 30	1.1.-14.2.	7 500	
09.0763	ex 0303 74 30	15.6.-30.9.	7 500	
09.0778	ex 0303 74 30	1.10.-31.12.	15 500	
09.0756	0304 20 75	Frosne sildelapper ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea Pallasii</i> )	67 000	0
	ex 0304 90 22	Frosne sildelapper til industriel fremstilling <sup>(*)</sup> <sup>(2)</sup>		
09.0758	ex 1605 20 10	Rejer, pillede og frosne, i hermetisk lukkede pakninger <sup>(3)</sup>	2 500	0

<sup>(\*)</sup> Henførsel under denne underposition sker på de betingelser, der er fastsat i de relevante fællesskabsbestemmelser (se artikel 291 til 300 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1).

<sup>(1)</sup> Taric-koderne fremgår af bilag II.

<sup>(2)</sup> Toldkontingentfordelen vil ikke blive indrømmet for varer, der angives til overgang til fri omsætning i perioden 15. februar til 15. juni.

<sup>(3)</sup> Tillægskontingentet for frosne, pillede rejer (KN-kode 1605 20 10) vil blive åbnet, når der er fundet en løsning på spørgsmålet om at give fisk og fiskerivarer, der landes i Norge af fartøjer fra Fællesskabet, mulighed for transit gennem Norge til Fællesskabet.

2) I bilag II indsættes følgende:

Løbenummer	KN-koder	Taric-koder
09.0752	ex 0303 50 00	0303 50 00 20
09.0754	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91
09.0756	ex 0304 90 22	0304 90 22 20
09.0758	ex 1605 20 10	1605 20 10 20 1605 20 10 91
09.0760	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91
09.0763	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91
09.0778	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91*